

PRESS RELEASE

平成23年6月24日

報道関係各位

井関農機株式会社

新商品の発表について

下記新商品を、発表いたしますので、ご連絡いたします。

記

<u>国内向け</u>			発売月	
トラクタ	トラQ	TQ17	1型式	平成23年 8月
	ジラスATK	ATK300	1型式	平成23年 6月
田植機	さなえ	PZ53~83	4型式	平成23年 6月*
車軸管理機		KM37・47	2型式	平成23年 8月
ミニ耕うん機	Myペット	KCR500~650	3型式	平成23年 6月
全自動野菜移植機	ナウエルハナ	PVC1-60LG	1型式	平成23年 6月
農産物保冷库	ファームストッカ	FSJ-7B~40B FSV-7B~40B	12型式	平成23年 6月
コインもみすり精米機		CPH410	1型式	平成23年 8月
インプルメント	にんじん選別機	VSC212WL	1型式	平成23年 6月
<u>海外向け</u>				
コンパクトトラクタ	欧州・オセアニア向け	TH4295~4365	3型式	平成23年 6月

※PZ83のみ平成23年 8月

以上



PRESS RELEASE

**小規模農家向けトラクタ「トラQ」に17.5馬力が仲間入り！
安全・安心装備と使いやすさを向上させて新登場。**

キセキトラクタ TQ17

当社はこのたび、「トラQ」の愛称で小規模農家の皆様に大好評のTQシリーズに17.5馬力エンジンを搭載したTQ17を追加し、新発売いたします。

1. 開発のねらい

日本の農業従事者は70歳以上が最も多く45.5%を占め、65歳以上の割合は全体の60%以上に達しています。このような傾向は中山間地で特に顕著となっており、高齢者でも安全で使いやすいトラクタが求められております。

今回、このような要望に応え、小規模農家向けに「安全・安心」「使いやすい」をコンセプトにした小型トラクタを投入いたします。

2. 発売型式

「トラQ」 TQ17 (17.5馬力)

3. 主な特長

1) 安全・安心装備

①夜間作業性向上「サイドビューライト」

機体側方を照らし、夜間作業の視認性を高めるサイドビューライトを標準装備しました。

②視認性向上「ハイマウントウインカ」

周囲の人や車両からの視認性に優れたハイマウントウインカを装備しました。

③格納時も簡単「可倒式安全フレーム」

安全フレームをワンタッチで折りたためますので、ハウス作業や格納時に便利です。

2) 快適作業を力強くサポート

①取り回しが簡単なコンパクトボディ

全長2,050mmのコンパクトボディで、狭いハウスや農道でも取り回しが簡単です。

②大排気量「3気筒エンジン」

1,123ccのパワフルな3気筒エンジンの搭載により、粘り強い作業が可能です。

③PTO変速 正転3段・逆転1段

作業内容によって適したPTO回転が選べます。

④低振動「ゴムマウント」

ステップとシートにゴムマウントを採用しました。低振動で更に乗り心地が向上し、作業者への負担を軽減します。

⑤オートリフト

ハンドルを切るとロータリが自動で上昇しますので、旋回時の操作手順が少なくなり、安心して隣接耕うんが行えます。

⑥きれいな仕上がり「自動水平」(X型)

本機が傾いても、ロータリを自動で水平にしますので均一な耕うん作業が行えます。また、傾斜地にも対応した「傾斜モード」も新たに装備し、傾斜地もきれいに仕上がります。

3) お客様に優しい親切装備

①乗り降りが楽「補助ステップ」

運転席左側に補助ステップを標準装備しましたので、乗り降りが楽に行えます。

②給油が楽「燃料載せ台」

折りたたみ式の燃料載せ台を標準装備しましたので、給油作業が楽に行えます。

③機体の状態をしっかりお知らせ「メーターパネル&多機能ブザー」

見易いメーターパネルと多機能ブザーで「燃料満タン」や「燃料が少ない」など、機体の状態をしっかりと伝えます。

4. 主要諸元

添付チラシをご参照願います。

5. 発売時期

平成23年8月

6. 希望小売価格(消費税込)

TQ17

1,417,500円~1,533,000円





PRESS RELEASE

**低コスト農業を応援！
従来機比約18%低価格を実現したトラクタ
「ジラスATK300」を新発売。**

キセキトラクタ ATK300

当社はこのたび、高い基本性能を持ちながら、農家の低価格志向に合わせたシンプルで使いやすいトラクタとして好評を博しているジラスATKシリーズに、31馬力エンジンを搭載した「ジラスATK300」を追加し、22～56馬力のラインナップを充実させ、新発売いたします。

1. 開発のねらい

近年の米価の下落や、燃料や肥料などの高騰の影響を受け、農家は農作物生産コストの低減を進めており、農業機械に対しても更なる低価格志向が強まっています。

今回、このような要望に応えるために、低価格で必要な装備に絞り込んだトラクタを「低コスト農業応援機」として投入いたします。

2. 発売型式

「ジラスATK」 ATK300（31馬力）

3. 主な特長

1) 機能を絞り込んだシンプルな仕様で低価格を実現！

農家の方が使い慣れた手動変速装置を採用し、高機能の「ジラスAT」シリーズ AT310 SPQ（31馬力）と比較し、約18%の低価格化を実現しました。

2) 1,647cc大排気量エンジン搭載

- ①高いトルクにより、多様な使用条件でも余裕のある作業が可能となりました。
- ②低速から高速域まで粘り強いトルク性能を発揮し、安定した作業が行えます。
- ③国内特殊自動車排ガス2次規制に適合した、環境にやさしいクリーンエンジンです。

3) 快適な作業ときれいな仕上りを両立した「充実の装備」

①ワンタッチ作業切替ダイヤル

多彩な機能を簡単に使いこなせるよう、ワンタッチ作業切替ダイヤルを採用しました。

ダイヤルを回すだけで「2WD」⇄「4WD」また、耕うん作業に便利な自動機能の設定

が行えます。

②パワーリニアシフト搭載

前・後進の切替をレバー1本でノークラッチで簡単に行えますので作業を快適に行えます。

③自動水平制御を搭載

圃場の傾きに関係なく作業機を常に水平に保ちますので、きれいな耕うんや代かきができます。

4. 主要諸元

添付チラシをご参照願います。

5. 発売時期

平成23年6月

6. 希望小売価格（消費税込）

ATK300 2,705,850円 ~ 3,678,150円





PRESS RELEASE

**中規模、大規模向け田植機に新機能を追加し新登場！
さらなる省力・低コスト・快適作業を低価格で実現。**

キセキ田植機 P Z 3シリーズ

当社はこのたび、H18年に発売した旋回時の作業を自動化した乗用田植機さなえP Zシリーズを5年ぶりにモデルチェンジし、新たな「Z機能」を装備しつつ、価格を抑えた「さなえP Z 3シリーズ」（5・6・7・8条植）として新発売いたします。

1. 開発のねらい

継続的な米価の低迷、燃料や農業資材の高騰など、稲作農家を取り巻く環境が厳しさを増す中で、中～大規模の稲作プロ農家からは作業の省力化と高能率作業を低コストで行える田植機が求められております。

今回、このような要望に応えるため高性能な機能を追加し、省力化・低コスト化を実現した乗用田植機を投入いたします。

2. 発売型式

「さなえ」P Z 5 3（5条植）、P Z 6 3（6条植）、P Z 7 3（7条植）、P Z 8 3（8条植）

3. 主な特長

1) 先進のZ機能搭載

①電動さなえZ苗レール

苗枠がスイッチ一つでフラットなレール形状に早変わりし、オペレータ・補助者共に、苗の補給が楽に行なえます。

②さなえZターン

ハンドル操作だけの自動旋回で、楽に簡単に旋回が行なえます。

③NEWさなえZシフト

レバー1本で、主変速と植付部の操作が行なえます。電気式のオートアクセル機能の採用により、使い勝手が向上しました。また、「標準モード」「高出力モード」「グリーンモード（HG型）」の3つのモードから、エンジン回転特性を選択できるようになりました。

④NEWさなえZロータ

キセキオリジナルの2段ロータの駆動方式・形状を改良し、更に性能が向上しました。

2) 電子制御エンジン搭載 (P Z 6 3 HG型、P Z 7 3 HG型)

電子制御によって常に最適な燃料供給を行い、最大19馬力の高出力と最大約15%の低燃費化を実現しています。また、高出力化により、最高作業速1.8m/sで高能率作業(P Z 6 3 HG)を実現しました。

3) 進化した圃場追従性能「さなえZマチック」(P Z 8 3)

①エアダンパー

油圧回路上にエアダンパーを追加したことにより、植付部が圃場の凹凸に安定して追従します。植付性能が向上します。

②加速度検出型センサ

植付部の傾きを検出するセンサと加速度検出型センサを採用しましたので、従来よりも素早い水平制御が行なえ、植付性能がさらに向上しました。

4) キセキだけの7条植 (P Z 7 3)

6条植に近い低価格で枕地1行程作業を実現し、高能率な作業が行なえます。

5) 疎植株間対応

3.7株/坪(3.3m²)の疎植株間にも対応し、低コスト農業を応援します。

4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

5. 発売時期

平成23年6月 (P Z 5 3・P Z 6 3・P Z 7 3)

平成23年8月 (P Z 8 3)

6. 希望小売価格(消費税込)

P Z 5 3 1,680,000円～2,301,600円

P Z 6 3 2,014,950円～2,891,700円

P Z 7 3 2,468,550円～3,160,500円

P Z 8 3 3,100,650円～4,200,000円



PZ63HGRLF



PZ83HDLF



PRESS RELEASE

安全性と使い易さを向上させた
車軸管理機「KM7シリーズ」を新発売。

キセキ車軸管理機 KM7シリーズ

当社はこのたび、車軸管理機「KM5シリーズ」をモデルチェンジし、安全性と作業性を高め、なおかつ女性や高齢者でも安心して作業を行える「KM7シリーズ」として新発売いたします。

1. 開発のねらい

野菜農家などの車軸管理機のユーザーからは従来の作業に加えて「作業時の安全性」や「ハウス内や支柱の際まで耕うんできる作業性能」への要望が寄せられています。

今回、このようなニーズに応えるため、デッドマンクラッチの採用や、ハンドルに新機構を織り込むことで安全性と操作性を高め、女性や高齢者の方でも使いやすい車軸管理機を投入いたします。

2. 発売型式

KM37（3.0馬力）、KM47（4.3馬力）

3. 主な特長

1) 新安全鑑定基準に対応

①前進・後進速度の低速化と後進時のデッドマンクラッチ採用で、安全性が向上し、より安心して作業が行えます。

②「デッドマン式フィンガークラッチ」を採用（KM47）

後進時は指を離せば止まり、前進時はハンドルを握ったまま「入」・「切」操作ができるフィンガークラッチを採用しましたので、長時間作業での疲労を軽減します。また、押すだけでエンジンが止まる「緊急停止ボタン」も装備しました。

2) 作業性の向上

①ハンドルの左右首振り機構

手元レバーのワンタッチ操作でハンドルを左右に調節できますので、支柱際・ハウス内の際まで楽な姿勢で作業が行えます。またハンドル高さも調節式で作業者の体格や作業姿勢に合わせて快適に作業ができます。

②らくらく移動

移動車輪を標準装備していますので、手押しで楽に移動できます。

3) 車軸管理機ならではの幅広い作業に対応

①分割式爪軸の採用 (BD型)

標準で67cmの広幅耕うんと深耕作業が行え、爪軸を分割すると36cm幅になり、狭いね間の中耕管理作業が行えます。

②サイドクラッチ仕様 (F型)

左右のレバーを握ると、握った側のみ爪が停止しますので、さらに楽に小回り旋回ができます。

4. 発売時期

平成23年8月

5. 希望小売価格 (消費税込)

KM37 143,850円

KM47 132,300円~180,600円



KM47



PRESS RELEASE

うね立て作業も簡単！
充実装備、価格ダウン！
農家の野菜作りや家庭菜園にぴったりのミニ耕うん機を新発売。

キセキミニ耕うん機 KCRシリーズ

当社はこのたび、コンパクトで簡単に耕うんができるミニ耕うん機として農家からホビークーザーまで幅広く好評をいただいているKCRシリーズをモデルチェンジし新発売いたします。

1. 開発のねらい

農家の野菜作り（農産物直売所、自家菜園）や広がりつつある家庭菜園の愛好者からは、手軽に耕うんやうね立てが行えるミニ耕うん機の需要が高まっています。

今回、このような要望に応えるため、従来からの手軽に扱えるミニ耕うん機というコンセプトを踏襲しつつ、装備を充実させ価格を下げたミニ耕うん機を投入いたします。

2. 発売型式

「Myペット」 KCR500（4.3馬力）、KCR600（6.2馬力）、
KCR650（6.2馬力）

3. 主な特長

1) デザインの一新

コンパクトで使い易さを追求したニューデザインで、可愛さ・軽快感のあるデザインに一新し、マフラーもボディと一体感のある形状としました。

2) 「簡易的なうね立てなら培土器いらず」選べる充実の3タイプ

①デュエットロータリ仕様（HX型）

耕うん爪が外側は正転、内側は逆転する一軸正逆の爪軸により、硬い圃場でも“ダッシング”することなく安心して、しっかり耕うん作業が行えます。また、「うね立てプレート」を装備していますので、培土器を使用せずに簡易的なうね立て作業が可能です。

②軽快うねっこロータリ仕様（SDUH型※）

正逆兼用爪を採用していますので、レバー操作だけで正転時耕うん作業、逆転時うね立て作業が爪軸の付け替えなしで行えます。また、新採用“偏心爪軸”の採用で従来の兼用爪より性能が向上しました。（※KCR650を除く）

③うねっこロータリ仕様（SDU型）

耕うん時の碎土反転性とうね立て時の土の飛びの双方にさらに優れた性能を発揮するナタ爪を採用しています。

3) 作業性の向上

①耕うん作業速度の2段階化（HX型、KCR650）

作業速度を2段階切替えが可能ですので、圃場条件や作業内容（細かく・荒くなど）に合わせて耕うん作業が行えます。2段階での高速耕うんで高能率作業が可能となりました。

②大径タイヤ仕様の追加（KCR600HX型、KCR650）

4.00-7の大径タイヤ仕様を追加し、走破性の向上やうね崩し作業にも威力を発揮します。

③オイルバス式エアクリーナ装備（SDU型、SDUH型）

逆転によるうね立て時の土埃から大切なエンジンを守ります。

4) 操作性の向上

①手元ワンタッチでハンドル上下が可能（標準装備）

手元レバーの操作で、ハンドル高さがワンタッチで調整でき、楽な姿勢での旋回や移動が行えます。

②尾輪標準装備

女性や年配者の方でも楽に移動ができます。また、SDU型、SDUH型ではうね立て作業時にも尾輪を使用して安定した深さのうね立て作業が行えます。

③楽リコイルを標準装備

バネの力でロープを引く力が軽減し、軽い力でエンジンを始動できます。

5) 安全性の向上

①緊急停止スイッチ標準装備

電気ボタン式の緊急停止スイッチを新規設定しました。とっさの時でもボタンを押すとワンタッチでエンジンが停止し安心です。

②安心の親切設計

バック時のロータリ停止機構や、ハンドル上のレバーを離すと機械が停止するループハンドル&デッドマンクラッチを採用していますので、安心して作業が行えます。

4. 発売時期

平成23年6月

5. 希望小売価格（消費税込）

KCR500	210,000円～214,200円
KCR600	231,000円～238,350円
KCR650	239,400円～244,650円



KCR600HX

PRESS RELEASE

軽量・コンパクトで扱いやすい！
作業能率が約7%アップ（従来機比）した
全自動野菜移植機「ノウエルハナ」を新発売。

キセキ全自動野菜移植機 PVC1-60LG

当社はこのたび、低価格かつ軽量・コンパクトで女性や年配者にも扱いやすいと好評を得ている全自動野菜移植機「ノウエルハナ」PVC1シリーズをモデルチェンジし、新発売いたします。

1. 開発のねらい

野菜産地では人手不足や省力化のために積極的な機械化が進んできています。中でも人手のかかる移植作業については、苗揃いがよく、活着が良いセル苗を植え付ける全自動野菜移植機が投入され、野菜栽培の省力化と高品質化に貢献しています。

野菜農家からは、女性でも手軽に使える2台目として軽量でコンパクトな全自動野菜移植機の要望が高まっています。

今回、このような要望に応えるため、軽量・コンパクトで扱いやすいといった現行機の特長を継承し、作業能率を向上させた全自動野菜移植機として投入いたします。

2. 発売型式

「ノウエルハナ」 PVC1-60LG

3. 主な特長

1) 高能率作業を実現

ロータリ式苗取り機構と植付け速度アップにより、従来機と比較して約7%の作業能率アップとなる作業能率1.4～1.9時間/10aを実現します。（従来機：PVC1-60L）

2) 「ホッパークリーナー」装備で植付精度向上

ホッパー（くちばし）内に付着した泥を取り除き、安定した連続植付けを可能にします。



ホッパークリーナー

3) 軽量・コンパクト

高い基本性能を持ちながら軽量・コンパクトにすることで、女性や年配者にも安心して扱い

やすい設計です。

4) クリーンなエンジンを搭載

従来機から馬力を約24%アップし、排出ガス自主規制に対応したクリーンな新型OHV
2.1馬力ガソリンエンジンを搭載しましたので、条件の悪い圃場でも粘り強い作業が行えます。

4. 発売時期

平成23年6月

5. 希望小売価格（消費税込）

PVC1-60LG 1,125,600円





PRESS RELEASE

自家用、縁故米の保存にぴったり！
5年間ロングラン保証で安心の
農産物保冷庫を新発売。

キセキ農産物保冷庫 F S Jシリーズ・F S Vシリーズ

当社はこのたび、農産物保冷庫「ファームストッカ」シリーズをモデルチェンジし、F S J、F S Vシリーズ7袋～40袋の充実のラインナップで新発売いたします。

1. 開発のねらい

食の安全・安心志向が強まる中、稲作農家は自家用、縁故米用として玄米を農産物保冷庫で自宅保存する傾向が強まっています。このような稲作農家からは、長期間安心して使用できるよう長期の保証や安全性の要望が挙がっています。

今回、このような要望に応えるために、現行型の農産物保冷庫に新たに5年間の長期保証や丸みを帯びたデザインを採用し安全性を高めた新型農産物保冷庫を投入いたします。

2. 発売型式

「ファームストッカ」 (玄米保冷庫) F S J-7 B (7袋)、F S J-14 B (14袋)、
F S J-21 B (21袋)、F S J-28 B (28袋)、
F S J-35 B (35袋)、F S J-40 B (40袋)

(保冷庫) F S V-7 B (7袋)、F S V-14 B (14袋)、
F S V-21 B (21袋)、F S V-28 B (28袋)、
F S V-35 B (35袋)、F S V-40 B (40袋)

3. 主な特長

1) 5年間ロングラン保証

購入いただいたお客様に安心サポートの充実を図るため、全機種、冷媒回路に対し、従来の2年間保証から5年間保証に延長しましたので、より安心してご使用いただけます。

2) 収納量・用途に合わせて選べる充実のラインナップ

玄米保管量が7袋(玄米30kg/1袋)から40袋の6種類の品揃えで、収納量・設置スペース・使用用途に合わせて選択することが出来ます。

3) 高級感あふれるニューデザイン

扉の両側面に「丸み」をもたせることで柔らかいイメージを演出し、扉の四隅に樹脂製のプロテクターを付け、安全性にも配慮しました。また、錆に強いステンレス外装タイプ（F S V）も取り揃えています。

4) 広い庫内を有効活用

庫内の袋の数（玄米袋など）の減少に応じて、棚を取り付けることで、上部空間を利用し、米以外の農産物や食品の保管ができます。

（※F S Vは棚を標準装備）

5) 省エネ設計

扉周りの結露を防止するために結露防止ヒーターを装備しています。結露防止ヒーターは冷却ユニットの動きと連動し、必要な時だけ通電しますので、無駄な電力を節約します。

6) 充実の基本性能

①ドレンレス

水受けに溜まった排水を蒸発させますので、面倒な排水処理の必要がありません。

②移動に便利なキャスター付き

設置・移動に便利なキャスターを標準装備しています。設置場所の決定後に水平レベルの調整もできます。

③農産物の保存に最適な庫内温度設定

F S Jシリーズ（玄米保冷库）は玄米貯蔵に最適な5℃～15℃、F S Vシリーズ（保冷库）は野菜の出荷調整ができる2℃～20℃の範囲で庫内温度を設定できます。また、大型の操作部で操作し易くデジタル表示で庫内温度がひと目で分かります。

④環境に優しい代替フロンを採用

地球環境にも配慮し、冷媒にはオゾン層を破壊しない代替フロンを採用しています。

4. 発売時期

平成23年6月

5. 希望小売価格（消費税込）

F S J - 7 B	1 6 6 , 9 5 0 円	F S J - 1 4 B	1 8 7 , 9 5 0 円
F S J - 2 1 B	2 6 3 , 5 5 0 円	F S J - 2 8 B	2 9 5 , 0 5 0 円
F S J - 3 5 B	3 3 7 , 0 5 0 円	F S J - 4 0 B	3 7 2 , 7 5 0 円
F S V - 7 B	2 1 8 , 4 0 0 円	F S V - 1 4 B	2 3 9 , 4 0 0 円
F S V - 2 1 B	3 1 7 , 1 0 0 円	F S V - 2 8 B	3 5 2 , 8 0 0 円
F S V - 3 5 B	4 2 0 , 0 0 0 円	F S V - 4 0 B	4 6 2 , 0 0 0 円



FSJ-28B



FSV-28B



PRESS RELEASE

**もみからも無洗米に精米できる！
初めての人も安心・らくらく操作！
「こだわり」のコインもみすり精米機を新発売**

キセキコインもみすり精米機 CPH410

当社はこのたび、簡単操作で清潔なコイン精米機として、すでに普及しております現行機コイン精米機に、もみから精米ができる機能を追加し、新発売いたします。

1. 開発のねらい

九州南部や長野県などでは、玄米ではなく、もみの状態で保存を行う習慣があり、コイン精米機でもみすりから精米まで行いたいという要望が寄せられています。

今回、このような要望と「初めてでも簡単に操作できること」や「清潔さ」といったを現行機の特長を継承し、“「安全・安心・清潔」食べ物を扱う無人のお店”をコンセプトに、もみからも精米可能なコインもみすり精米機CPH410を投入いたします。

2. 発売型式

「コイン精米機」 CPH410（もみ・玄米兼用型）

3. 主な特長

1) こだわり精米

①「お米投入口自動シャッター」

お金を入れると自動でお米投入口が開きます。お金を入れないと開きませんので、誤投入やイタズラを防止します。

②「クリーン装置」で気持ち良く精米

精米前後に機内を自動できれいにクリーニングしますので、いつでも清潔に気持ち良く精米できます。

③お好みの精米が可能

とぎ洗いを低減できる「無洗米」から、栄養価の高い「ぶつき」まで、お客様のお好みに合わせて「無洗米、上白、標準、8ぶ、5ぶ、3ぶ、1ぶ」から白さを選べます。

※5ぶ、3ぶ、1ぶは玄米精米のみ選択可。

④音声ガイダンスと精米工程表示で安心・らくらく操作

音声ガイダンスでの操作案内や、キセキだけの「もみと玄米の自動識別機能」付きですので、初めての方も安心して簡単に精米できます。また、ボタン一つで簡単に白さの選択も行えます。精米工程も液晶画面で表示してくれるので安心です。

2) ニューデザイン

様々な設置場所の周辺環境にマッチする、明るくお洒落なデザインにしました。また、正面の電飾看板にはLEDを採用し、省エネにも配慮しました。

3) 低騒音化

ジェットファン方式のもみすり機を搭載したことで騒音を低減しました。(当社旧型比：約5dB低減)

4) メンテナンス性の向上

精米方式に1回通し(前後バッチ処理)システムを採用したことで点検箇所が少なくなりました。また、ジェットファン式もみすり機の採用によりロール調整が不要となり、メンテナンスが簡単になりました。

4. 主要諸元

添付カタログをご参照願います。

5. 発売時期

平成23年8月

6. 希望小売価格(消費税込)

CPH410BVK

5,617,500円



PRESS RELEASE

農家の作業場に応じたセットが容易に可能。
高能率作業・高精度選別を実現した にんじん選別機を新発売。

キセキ にんじん選別機 VSC212WL

当社はこのたび、選別能力が高く、使いやすいと好評を得ているにんじん選別機VSCシリーズをモデルチェンジし、農家の作業場への適応性や作業性を向上させたVSC212WLとして新発売いたします。

1. 開発のねらい

にんじん選別機はにんじん洗浄機と組合わせて作業場にセットして使用します。にんじん洗浄機は様々な高さの物があり、納品時ににんじん選別機の高さを調整する必要があります。

にんじん農家からは、にんじん洗浄機の高さに合わせてにんじん選別機を簡単に合わせるようにして欲しいとの要望が寄せられています。

今回、このような要望に応えるために、従来機のホッパー部を低く配置し、様々なにんじん洗浄機に対応できるようにした低床仕様機として投入いたします。

2. 発売型式

VSC212WL

3. 主な特長

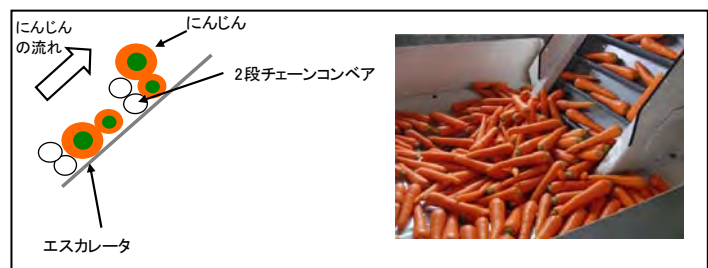
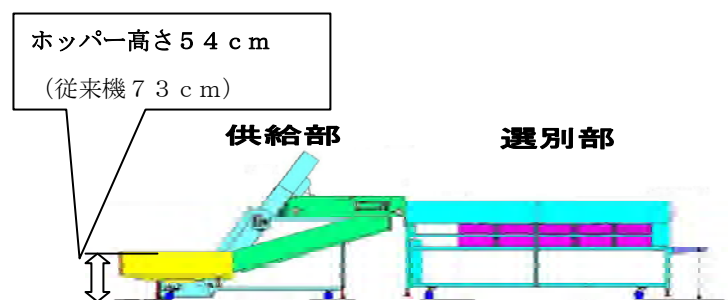
1) 低床仕様で適応性向上

供給ホッパーの高さを低くすることで様々な洗浄機への適応性を拡大しました。

2) 高能率・高精度選別を実現

約12,000本のにんじんを1時間^{※1}で処理できるため、1日の作業時間が短縮できます。今回2段チェーンコンベアを採用することでよりスムーズな搬送を可能としています。

(※1：能率は条件によって異なります)



3) 静かで快適な作業環境

搬送・選別部にベルトを採用することで、一般的に普及しているバケット方式に比べ騒音を5デシベル※²低減しますので、低騒音の環境で快適に作業が行えます。

(※2：当社調べ)

4. 発売時期

平成23年6月

5. 希望小売価格（消費税込）

VSC212WL 2,609,250円



PRESS RELEASE

快適性、使いやすさを向上させた
欧州・オセアニア向けコンパクトトラクタ
「THシリーズHST仕様機」を新発売！

キセキ 欧州・オセアニア向け コンパクトトラクタ

TH4295・TH4335・TH4365

当社はこのたび、欧州・オセアニアの景観保全ビジネス用として好評を得ているコンパクトトラクタTHシリーズに「快適性」、「使いやすさ」、「作業適応性」を向上させたHST仕様機を新たにラインナップに加え、新発売いたします。

1. 開発のねらい

主に芝刈り作業などに使用される欧州、オセアニアのユーザーからは、さらに余裕のある作業を行いたいという要望が寄せられています。

今回、そのような要望に応えるために、無段変速が行えるHST（油圧式無段変速機構）、新デザインのボンネットの採用や、大排気量エンジンを搭載して、快適で使いやすいコンパクトトラクタとして投入いたします。

2. 発売型式

TH4295（28馬力）、TH4335（32馬力）、TH4365（35馬力）

3. 主な特長

1) 操作性に優れたHSTの採用

前後進を足元のペダルで簡単に切替えられるHSTを装備しました。除雪作業など前後進を多用する際に便利な機能です。

2) 前方作業の安全にも配慮した新デザイン

緑地での環境保全作業にとって良好な前方視認性を確保した新エンジンボンネットを採用しました。

3) 高馬力クラス追加でラインナップ充実と基本性能の向上

① THクラス初の35馬力をラインナップに追加（TH4365）

高馬力を実現する1,647cc大排気量エンジンの搭載により、35馬力の余裕のある

作業ができます。

②基本性能の向上

アクスルの強度アップ、大容量ギアポンプ、2モード切替式P T O採用により、重量作業機や大流量を必要とする様々な作業機に対応しています。

また、燃料タンク容量を約17%アップの35Lに増やしましたので、景観整備のプロユージャーにも満足いただける長時間の連続作業が可能になりました。

4) 優れた居住性・操作性

樹脂フェンダ、フロアマウントを装備していますので、低騒音・低振動によりオペレータの快適性向上と長時間作業での疲労を軽減します。

また、オペレータの操作性を重視したペダル・レバーの配置や操作荷重としていますので、使い易く、快適な作業が行えます。

4. 発売時期

平成23年6月

